KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 202/2011

av den 1 mars 2011

om ändring av bilaga I till rådets förordning (EG) nr 1005/2008 när det gäller definitionen av fiskeriprodukter och om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 1010/2009 när det gäller mallar för förhandsmeddelanden, mål för hamninspektioner och godkända fångstdokumentationssystem antagna av regionala fiskeriorganisationer

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1005/2008 av den 29 september 2008 om upprättande av ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske [1], särskilt artiklarna 9.1, 12.5, 13.1 och 52, och

av följande skäl:

(1) Förordning (EG) nr 1005/2008 är tillämplig på fiskeriprodukter enligt definitionen i artikel 2 i den förordningen. I bilaga I till den förordningen förtecknas de produkter som inte omfattas av definitionen av fiskeriprodukter. Den förteckningen kan revideras varje år och bör ändras med anledning av den nya information som samlats in genom det administrativa samarbetet med tredjeländer enligt artikel 20.4 i förordning (EG) nr 1005/2008.

(2) Produkter som inte omfattas av definitionen av fiskeriprodukter förtecknas även i bilaga XIII till kommissionens förordning (EG) nr 1010/2009 [2] om tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1005/2008. För att undvika onödiga överlappningar bör produkter som inte omfattas av definitionen förtecknas endast i bilaga I till förordning (EG) nr 1005/2008, och således bör bilaga XIII till förordning (EG) nr 1010/2009 utgå.

(3) Avdelning I i förordning (EG) nr 1010/2009 innehåller bestämmelser om inspektion av tredjelands fiskefartyg i medlemsstaternas hamnar. De bestämmelserna måste anpassas till avtalet om hamnstatsåtgärder som ska förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske, som ingåtts inom ramen för FN:s livsmedels- och jordbruksorganisation. En sådan anpassning innebär att det måste föras in specifik information i den mall som ska användas för förhandsmeddelanden om hamnanlöp och läggas till specifika kriterier i de mål som fastställts för hamninspektioner.

(4) Bilaga V till förordning (EG) nr 1010/2009 innehåller en förteckning över fångstdokumentationssystem antagna av regionala fiskeriorganisationer som har godkänts som överensstämmande med kraven i förordning (EG) nr 1005/2008. I den bilagan bör det hänvisas till Iccats (Internationella kommissionen för bevarande av tonfisk i Atlanten) fångstdokumentationsprogram för blåfenad tonfisk enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 640/2010 [3].

(5) Förordningarna (EG) nr 1005/2008 och (EG) nr 1010/2009 bör ändras i enlighet med detta.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för fiske och vattenbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ändringar av förordning (EG) nr 1005/2008

Bilaga I till förordning (EG) nr 1005/2008 ska ersättas med bilaga I till den här förordningen.

Artikel 2

Ändringar av förordning (EG) nr 1010/2009

Förordning (EG) nr 1010/2009 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 4.1 ska följande led u läggas till:

”u) Fiskefartyget har nekats att anlöpa eller använda hamn i enlighet med avtalet om hamnstatsåtgärder som ska förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske, som ingåtts inom ramen för FN:s livsmedels- och jordbruksorganisation.”

2. Bilagorna IIA och IIB ska ersättas med bilaga II till denna förordning.

[1] EUT L 286, 29.10.2008, s. 1.
[2] EUT L 280, 27.10.2009, s. 5.
[3] EUT L 194, 24.7.2010, s. 1.

3. I bilaga V ska andra strecksatsen i del I ersättas med följande:

"— Iccats fångstdokumentationsprogram för blåfenad tonfisk enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 640/2010 (*).

(*) EUT L 194, 24.7.2010, s. 1."

4. Bilaga XIII ska utgå.

Artikel 3

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 mars 2011.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA I

”BILAGA I

Förteckning över produkter som inte omfattas av definitionen av ’fiskeriprodukter’ i artikel 2.8

ex kapitel 3 ex 1604 ex 1605	Vattenbruksprodukter från yngel eller larver
ex kapitel 3 ex 1604	Lever, rom och mjölke, tunga, käke, huvud och vingar
0301 10 ([1])	Akvariefisk, levande
ex 0301 91	Öring (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache* och *Oncorhynchus chrysogaster*), levande, **fångad i sötvatten**
ex 0301 92 00	Ål (*Anguilla* spp.), levande, **fångad i sötvatten**
0301 93 00	Karp, levande
ex 0301 99 11	Stillahavslax (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* och *Oncorhynchus rhodurus*), atlantlax (*Salmo salar*) och donaulax (*Hucho hucho*), levande,**fångad i sötvatten**
0301 99 19	Annan sötvattenfisk, levande
ex 0302 11	Öring (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache* och *Oncorhynchus chrysogaster*), färsk eller kyld, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, **fångad i sötvatten**
ex 0302 12 00	Stillahavslax (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* och *Oncorhynchus rhodurus*), atlantlax (*Salmo salar*) och donaulax (*Hucho hucho*), färsk eller kyld, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, **fångad i sötvatten**
ex 0302 19 00	Annan laxfisk, färsk eller kyld, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, **fångad i sötvatten**
ex 0302 66 00	Ål (*Anguilla* spp.), färsk eller kyld, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, **fångad i sötvatten**
0302 69 11	Karp, färsk eller kyld, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304
0302 69 15	Tilapia (*Oreochromis* spp.), färsk eller kyld, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304
0302 69 18	Annan sötvattenfisk, färsk eller kyld, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304
ex 0303 11 00	Sockeyelax (*Oncorhynchus nerka*), med undantag av lever, rom och mjölke, fryst, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, **fångad i sötvatten**
ex 0303 19 00	Annan stillahavslax (*Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* och *Oncorhynchus rhodurus*), med undantag av lever, rom och mjölke, fryst, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, **fångad i sötvatten**
ex 0303 21	Öring (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache* och *Oncorhynchus chrysogaster*), med undantag av lever, rom och mjölke, fryst, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, **fångad i sötvatten**
ex 0303 22 00	Atlantlax (*Salmo salar*) och donaulax (*Hucho Hucho*), med undantag av lever, rom och mjölke, fryst, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, **fångad i sötvatten**

ex 0303 29 00	Annan laxfisk, med undantag av lever, rom och mjölke, fryst, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, **fångad i sötvatten**
ex 0303 76 00	Ål (*Anguilla* spp.), fryst, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304, **fångad i sötvatten**
0303 79 11	Karp, fryst, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304
0303 79 19	Annan sötvattenfisk, fryst, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304
0304 19 01	Fiskfiléer, färska eller kylda, av nilabborre (*Lates niloticus*)
0304 19 03	Fiskfiléer, färska eller kylda, av pangasiusmal (*Pangasius* spp.)
ex 0304 19 13	Fiskfiléer, färska eller kylda, av stillahavslax (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* och *Oncorhynchus rhodurus*), atlantlax (*Salmo salar*) och donaulax (*Hucho hucho*), **fångad i sötvatten**
ex 0304 19 15	Fiskfiléer, färska eller kylda, av arten *Oncorhynchus mykiss* vägande mer än 400 g per styck, **fångad i sötvatten**
ex 0304 19 17	Fiskfiléer, färska eller kylda, av öring av arterna *Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss* (vägande högst 400 g), *Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita* och *Oncorhynchus gilae*, **fångad i sötvatten**
0304 19 18	Fiskfiléer, färska eller kylda, av annan sötvattenfisk
0304 19 91	Annat fiskkött (även hackat eller malet), färskt eller kylt, av sötvattenfisk
0304 29 01	Frysta filéer av nilabborre (*Lates niloticus*)
0304 29 03	Frysta filéer av pangasiusmal (*Pangasius* spp.)
0304 29 05	Frysta filéer av tilapia (*Oreochromis* spp.)
ex 0304 29 13	Frysta filéer av stillahavslax (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* och *Oncorhynchus rhodurus*), atlantlax (*Salmo salar*) och donaulax (*Hucho hucho*), **fångad i sötvatten**
ex 0304 29 15	Frysta filéer av *Oncorhynchus mykiss* vägande mer än 400 g per styck, **fångad i sötvatten**
ex 0304 29 17	Frysta filéer av öring av arterna *Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss* (vägande högst 400 g), *Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita* och *Oncorhynchus gilae*, **fångad i sötvatten**
0304 29 18	Frysta filéer av annan sötvattenfisk
0304 99 21	Annat fiskkött (även hackat eller malet), fryst, av sötvattenfisk
0305 10 00	Mjöl och pelletar av fisk, lämpliga som livsmedel
ex 0305 30 30	Fiskfiléer, saltade eller i saltlake, av stillahavslax (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* och *Oncorhynchus rhodurus*), atlantlax (*Salmo salar*) och donaulax (*Hucho hucho*), **fångad i sötvatten**
ex 0305 30 90	Fiskfiléer, torkade, saltade eller i saltlake, men inte rökta, av annan sötvattenfisk

ex 0305 41 00	Stillahavslax (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* och *Oncorhynchus rhodurus*), atlantlax (*Salmo salar*) och donaulax (*Hucho hucho*), rökt, inbegripet filéer, **fångad i sötvatten**
ex 0305 49 45	Öring (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache* och *Oncorhynchus chrysogaster*), rökt, inbegripet filéer, **fångad i sötvatten**
ex 0305 49 50	Ål (*Anguilla* spp.), rökt, inbegripet filéer, **fångad i sötvatten**
ex 0305 49 80	Annan sötvattenfisk, rökt, inbegripet filéer
ex 0305 59 80	Annan sötvattenfisk, torkad, även saltad, men inte rökt
ex 0305 69 50	Stillahavslax (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* och *Oncorhynchus rhodurus*), atlantlax (*Salmo salar*) och donaulax (*Hucho hucho*), i saltlake eller saltad, men inte torkad eller rökt, **fångad i sötvatten**
ex 0305 69 80	Annan sötvattenfisk, i saltlake eller saltad, men inte torkad eller rökt
0306 19 10	Sötvattenkräftor, frysta
ex 0306 19 90	Mjöl och pelletar av kräftdjur, frysta, lämpliga som livsmedel
ex 0306 21 00	Languster (*Palinurus* spp., *Panulirus* spp. och *Jasus* spp.), för akvarieändamål
ex 0306 22 10	Hummer (*Homarus* spp.), för akvarieändamål, levande
ex 0306 23 10	Räkor av familjen *Pandalidae*, för akvarieändamål, levande
ex 0306 23 31	Räkor av släktet *Crangon*, för akvarieändamål, levande
ex 0306 23 90	Andra räkor, för akvarieändamål, levande
ex 0306 24	Krabbor, för akvarieändamål, levande
0306 29 10	Sötvattenkräftor, levande, färska, kylda, torkade, saltade eller i saltlake, med skal, ångkokta eller kokta i vatten, även kylda, torkade, saltade eller i saltlake
ex 0306 29 30	Havskräftor (*Nephrops norvegicus*), för akvarieändamål, levande
ex 0306 29 90	Andra kräftdjur för akvarieändamål, levande
ex 0306 29 90	Mjöl och pelletar av kräftdjur, inte frysta, lämpliga som livsmedel
0307 10	Ostron, även utan skal, levande, färska, kylda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake
0307 21 00	Kammusslor av släktena *Pecten, Chlamys* eller *Placopecten*, levande, färska eller kylda
0307 29	Kammusslor av släktena *Pecten, Chlamys* eller *Placopecten*, andra än levande, färska eller kylda
0307 31	Musslor (*Mytilus* spp. och *Perna* spp.), levande, färska eller kylda
0307 39	Musslor (*Mytilus* spp. och *Perna* spp.), andra än levande, färska eller kylda

ex 0307 41	Tioarmad bläckfisk (*Sepia officinalis, Rossia macrosoma* samt *Sepiola* spp., *Ommastrephes* spp., *Loligo* spp., *Nototodarus* spp. och *Sepioteuthis* spp.), för akvarieändamål
ex 0307 51	Åttaarmad bläckfisk (*Octopus* spp.), för akvarieändamål
0307 60 00	Snäckor, andra än marina snäckor, levande, färska, kylda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake
ex 0307 91 00	Andra ryggradslösa vattendjur än kräftdjur och sådana blötdjur som anges i eller omfattas av undernummer 0307 10 10 till 0307 60 00, utom *Illex* spp., bläckfisk av arten *Sepia pharaonis*, och marina snäckor av arten *Strimbus*, levande (andra än för akvarium), färska eller kylda
0307 99 13	Venusmusslor och andra arter av familjen *Veneridae*, frysta
0307 99 15	Maneter (*Rhopilema* spp.), frysta
ex 0307 99 18	Andra ryggradslösa vattendjur än kräftdjur och sådana blötdjur som anges i eller omfattas av undernummer 0307 10 10 till 0307 60 00 och 0307 99 11 till 0307 99 15, utom bläckfisk av arten *Sepia pharaonis* och marina snäckor av arten *Strombus*, inbegripet mjöl och pelletar av andra ryggradslösa vattendjur än kräftdjur, lämpliga som livsmedel, frysta
ex 0307 99 90	Andra ryggradslösa vattendjur än kräftdjur och sådana blötdjur som anges i eller omfattas av undernummer 0307 10 10 till 0307 60 00, utom *Illex* spp., bläckfisk av arten *Sepia pharaonis* och marina snäckor av arten *Strombus*, inbegripet mjöl och pelletar av andra ryggradslösa vattendjur än kräftdjur, lämpliga som livsmedel, torkade, saltade eller i saltlake
ex 1604 11 00	Lax, **fångad i sötvatten**, beredd eller konserverad, hel eller i bitar, men inte hackad eller malen
ex 1604 19 10	Laxfisk, med undantag av lax, **fångad i sötvatten**, beredd eller konserverad, hel eller i bitar, men inte hackad eller malen
ex 1604 20 10	Lax, **fångad i sötvatten**, på annat sätt beredd eller konserverad (annan än hel eller i bitar, men inte hackad eller malen)
ex 1604 20 30	Laxfisk, med undantag av lax, **fångad i sötvatten**, på annat sätt beredd eller konserverad (annan än hel eller i bitar, men inte hackad eller malen)
ex 1604 19 91	Filéer av sötvattenfisk, råa, enbart panerade, även förstekta i olja, frysta
1604 30 90	Kaviarersättning
ex 1605 40 00	Sötvattenkräftor, beredda eller konserverade
1605 90	Andra blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur, beredda eller konserverade

([1]) KN-nummer i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 948/2009 (EUT L 287, 31.10.2009, s. 1).”

BILAGA II

”BILAGA IIA

Formulär för förhandsmeddelande för tredjelands fiskefartyg enligt vad som avses i artikel 2.1

Fyll i alla relevanta fält innan förhandsmeddelandet skickas:

Fartygets identifikation

1. Fartygets namn:
2. Typ av fartyg (fångst-, transport- eller stödfartyg):
3. Flaggstat (registreringsland):
4. Hemmahamn (landskod ISO alfa-2 + hamnens namn/hamnkod på 3 bokstäver (*)):
5. Registreringsnummer (extern identifiering):
6. Internationell anropssignal:
7. Kontaktuppgifter för fartyget:
8. Registreringscertifikatets nummer:
9. Nummer hos IMO/Lloyds (i förekommande fall):
10. VMS (nej, ja (nationellt), ja (regional fiskeriorganisation)); om ja, typ:
11. Fartygsdimensioner — längd: ..... bredd: ..... djup:

Datum

19. Datum för fiskeresan:
20. Ankomstdatum och beräknad ankomsttid till hamnen:

Planerad anlöpshamn

12. Hamnens namn (landskod ISO alfa-2 + hamnkod på 3 bokstäver (*)):
13. Syfte med anlöpet (landning, omlastning eller tillträde till tjänster):
14. Hamn och datum för senaste anlöp (landskod ISO alfa-2 + hamnens namn/hamnkod på 3 bokstäver (*))

Fisketillstånd

15. Fisketillståndets nummer och sista giltighetsdag (specificera också fiskeområde, art och utrustning):
16. Tillstånd att stödja fiskeriverksamhet/omlasta fiskeriprodukter och sista giltighetsdag:
17. Utfärdande myndighet:
18. Regionala fiskeriorganisationens identifieringsnummer, i förekommande fall:

Kvantitet av olika arter som finns ombord (eller negativ rapport i förekommande fall)

21. Namn på fångstfartyg och nummer på fångstintyg för detta/dessa (i förekommande fall)	22. Datum för omlastning (om denna skett någon annanstans än i landningshamnen)	23. Hamn- eller omlastningsområde (FAO (Ices)-område, FAO (Ices)-sektion, FAO (Ices)-delsektion och, om tillämpligt, statistisk rektangel enligt Ices och fiskeansträngningszon)	24. Artens namn (FAO alfa-3)	25. Fångstområde (FAO (Ices)-område, FAO (Ices)-sektion, FAO (Ices)-delsektion och, om tillämpligt, statistisk rektangel enligt Ices och fiskeansträngningszon)	26. Beräknad total levande vikt ombord (i kg) eller antal fiskar när detta krävs	27. Beräknad total levande vikt fisk som ska landas/lastas om (i kg) eller antal fiskar när detta krävs	28. Fiskens presentationsform och tillstånd (använd bokstavskoder (*))

29. Fartygsägarens namn och adress:

30. Namn på fartygets befälhavare/dennes företrädare och nationalitet:

31. Underskrift:

32. Datum:

För fångstfartyg fyll i punkterna 1–15, 17–20 samt 24–28.

För transportfartyg fyll i punkterna 1–14, 16–18 samt 20–28.

För stödfartyg fyll i punkterna 1–14, 16–18 och 20.

Punkterna 29–32 ska alltid fyllas i.

(*) För bokstavskoder för hamnar samt fiskens presentation och tillstånd, se: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/technologies/ers/index_en.htm

BILAGA IIB

Formulär för förhandsmeddelande för tredjelands fiskefartyg enligt vad som avses i artikel 2.2

Fyll i alla relevanta fält innan förhandsmeddelandet skickas:

Planerad anlöpshamn och ytterligare fartygsuppgifter

1. Hamnens namn (landskod ISO alfa-2 + hamnkod på 3 bokstäver (*)):
2. Syfte med anlöpet (landning, omlastning eller tillträde till tjänster):
3. Ankomstdatum och beräknad ankomsttid till hamnen:
4. VMS (nej, ja (nationellt), ja (regional fiskeriorganisation)); om ja, typ:
5. Fartygsdimensioner — längd: ..... bredd: ..... djup:
6. Registreringscertifikatets nummer:
7. Regionala fiskeriorganisationens identifieringsnummer, i förekommande fall:
8. Hamn och datum för senaste anlöp (landskod ISO alfa-2 + hamnens namn/hamnkod på 3 bokstäver (*)):

Kvantitet av olika arter ombord

9. Namn på fångstfartyg och nummer på fångstintyg för detta/dessa	10. Datum för omlastning (om denna skett någon annanstans än i landningshamnen)	11. Hamn- eller omlastningsområde (FAO (Ices)-område, FAO (Ices)-sektion, FAO (Ices)-delsektion och, om tillämpligt, statistisk rektangel enligt Ices och fiskeansträngningszon)	12. Artens namn (FAO alfa-3)	13. Beräknad total levande vikt ombord (i kg) eller antal fiskar när detta krävs	14. Beräknad total levande vikt fisk som ska landas/lastas om (i kg) eller antal fiskar när detta krävs	15. Fiskens presentationsform och tillstånd (använd bokstavskoder (*))

16. Fartygsägarens namn och adress:
17. Namn på fartygets befälhavare/dennes företrädare och nationalitet:
18. Underskrift:
19. Datum:

IFör fångstfartyg fyll i punkterna 1–8, 12, 14 och 15.

För transportfartyg fyll i punkterna 1–15.

För stödfartyg fyll i punkterna 1–8.

Punkterna 16–19 ska alltid fyllas i.

(*) För bokstavskoder för hamnar samt fiskens tillstånd och presentation, se: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/technologies/ers/index_en.htm”